



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2010-05-31

Vol. 12, No. 5 / Vol. 12, n° 5

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As a registrar in Bankruptcy under the <i>Bankruptcy and Insolvency Act (Canada)</i>: Registraire en matière de faillites en vertu de la <i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité (Canada)</i> :				
FROESE, Ron	Iqaluit	A-220-2010		2010-03-12
As a municipal inspector under the <i>Cities, Towns and Villages Act</i>: Inspecteur municipal en vertu de la <i>Loi sur les cités, villes et villages</i> :				
HEDLEY, Rob	Rankin Inlet	A-223-2010		2010-05-14
As Supervisor of Co-operative Associations under the <i>Co-operative Associations Act</i>: Directeur des associations coopératives en vertu de la <i>Loi sur les associations coopératives</i> :				
MACKAY, Gordon	Iqaluit	A-227-2010		2010-05-17
As the Fire Marshal under the <i>Fire Prevention Act</i>: Commissaire aux incendies en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :				
ZEBEDEE, Edwin	Iqaluit	A-222-2010	1 year/1 an	2010-05-11
As members of the Human Rights Tribunal under the <i>Human Rights Act</i>: Membres du Tribunal des droits de la personne en vertu de la <i>Loi sur les droits de la personne</i> :				
KREELAK, Martin	Baker Lake	A-231-2010	4 years/4 ans	2010-05-20
WEEKS, Allan	Iqaluit	A-232-2010	4 years/4 ans	2010-05-20

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a Deputy Registrar of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:
Registraire adjoint de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

MERCER, Deborah	Iqaluit	A-219-2010		2010-03-12
-----------------	---------	------------	--	------------

**As Registrar of the Nunavut Court of Appeal under the *Judicature Act*:
Registrars de la Cour d'appel du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

FROESE, Ron	Iqaluit	A-218-2010		2010-03-12
-------------	---------	------------	--	------------

**As returning officer for the Pond Inlet liquor plebiscite under the *Liquor Act*:
Directrice du scrutin pour la tenue du référendum relatif aux boissons alcoolisées à Pond Inlet en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

OOTOOVAK, Eepa	Pond Inlet	A-160-2010		2010-04-23
----------------	------------	------------	--	------------

**As manager of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:
Directrice de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut* :**

ROWE, Sherri	Iqaluit	A-228-2010	from/de 2010-04-15 to/à 2010-09-30	2010-04-15
--------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As Deputy Collectors of Taxes under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Percepteurs adjoints d'impôt foncier en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

MANESS TAGAK, Lena Marie	Iqaluit	A-116-2010		2010-04-22
UNIUSARAQ, Rhoda Mary	Iqaluit	A-118-2010		2010-04-22
YU, Zi Feng	Iqaluit	A-120-2010		2010-04-22

**As Chief Executive Officer of the Qulliq Energy Corporation under the *Qulliq Energy Corporation Act*:
Premier dirigeant de la Société d'énergie Qulliq en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie Qulliq* :**

MACKEY, Peter	Iqaluit	A-234-2010		2010-03-21
---------------	---------	------------	--	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:
Agentes du bien-être social en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

KALLUK, Pamela	Resolute Bay	A-241-2010		2010-05-25
PITSEOLAK, Oola	Kimmirut	A-240-2010		2010-05-25

**As members of the Arctic Bay Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Arctic Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

ISSIGAITOK, Jobie	Arctic Bay	A-154-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2013-01-25	2010-04-22
NAQITARVIK, Olayuk	Arctic Bay	A-153-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2013-01-25	2010-04-22
OLAYUK, Rhoda	Arctic Bay	A-152-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2013-01-25	2010-04-22
QAMAUIRQ, Audrey	Arctic Bay	A-157-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2013-01-25	2010-04-22
QAUNAQ, Valerie	Arctic Bay	A-156-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2012-01-25	2010-04-22
TATATUAPIK, Bertha Piuyuq	Arctic Bay	A-155-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2012-01-25	2010-04-22

**As members of the Arviat Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Arviat en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

ALAGALAK, Hattie	Arviat	A-163-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
ANGALIK, Louis	Arviat	A-165-2010	3 years/3 ans	2010-05-06

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
ARNALUKJUAK, Eva	Arviat	A-168-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
HANNAK, Margaret	Arviat	A-171-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
IBLAUK, Sarah	Arviat	A-174-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
KABLUTSIK, Jamie	Arviat	A-179-2010	3 years/3 ans	2010-04-08
KARLAK, Cecilia	Arviat	A-183-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
PINGUSHAT, Louisa	Arviat	A-203-2010	3 years/3 ans	2010-05-06

As members of the Baker Lake Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Baker Lake en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

IKSIRAQ, Sheena	Baker Lake	A-175-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-11-01	2010-05-06
IYAGO, Rosie	Baker Lake	A-177-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-11-01	2010-05-06
JOEDEE, Joedee	Baker Lake	A-178-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-11-01	2010-05-06
KADJUK, Sarah	Baker Lake	A-180-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-11-01	2010-05-06
MIKKUNGWAK, Elizabeth	Baker Lake	A-190-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-11-01	2010-05-06
NAKOOLAK, Sanark	Baker Lake	A-193-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-11-01	2010-05-06
TAGOONA, Adrienne	Baker Lake	A-210-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-11-01	2010-05-06

As members of the Cambridge Bay Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Cambridge Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

AKNAVIGAK, Christine	Cambridge Bay	A-162-2010	2 years/2 ans	2010-05-06
HOWARD, James	Cambridge Bay	A-173-2010	2 years/2 ans	2010-05-06
KAOSONI, Mona	Cambridge Bay	A-182-2010	2 years/2 ans	2010-05-06

As members of the Cape Dorset Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Cape Dorset en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

TAPUNGAI, Quvianaqtuliaq	Cape Dorset	A-150-2010	2 years/2 ans	2010-04-22
TAUKIE, Josie Tabitha	Cape Dorset	A-151-2010	2 years/2 ans	2010-04-22

As members of the Chesterfield Inlet Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Chesterfield Inlet en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

KATEGTSIAK, Charlotte	Chesterfield Inlet	A-184-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-11-01	2010-05-06
PAPAK, Geraldine	Chesterfield Inlet	A-201-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2010-11-01	2010-05-06
PUTULIK, Leonie	Chesterfield Inlet	A-204-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2010-11-01	2010-05-06
SIMIK, Angeline	Chesterfield Inlet	A-208-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2010-11-01	2010-05-06

As members of the Clyde River Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Clyde River en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

APAK, Jayko	Clyde River	A-149-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
APAK, Joanasi	Clyde River	A-148-2010	2 years/2 ans	2010-04-22
ILLAUQ, Raymie	Clyde River	A-147-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
PANEAQ, Ragillie Pia	Clyde River	A-145-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
PALLUQ, Iga Attakalik	Clyde River	A-146-2010	3 years/3 ans	2010-04-22

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As members of the Coral Harbour Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Coral Harbour en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

EMIKTOWK, Mike	Coral Harbour	A-169-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
KALUDJAK, Noel Sr.	Coral Harbour	A-181-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
NAKOOLAK, Peecee	Coral Harbour	A-192-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
NAKOOLAK, Willie	Coral Harbour	A-194-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
PUDLAT NAKOOLAK, Mary	Coral Harbour	A-191-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
SHIMOUT, Daniel	Coral Harbour	A-206-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
SHIMOUT, Maggie	Coral Harbour	A-207-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06

As members of the Gjoa Haven Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Gjoa Haven en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

ANGUTTITAUURUQ, Tommy	Gjoa Haven	A-133-2010		2010-04-22
AQILRIAQ, Mary	Gjoa Haven	A-131-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
ATKICHOK, Holly	Gjoa Haven	A-132-2010	2 years/2 ans	2010-04-22
KAMEEMALIK, Alissa	Gjoa Haven	A-128-2010		2010-04-22
KAMOOKAK, Mary	Gjoa Haven	A-130-2010		2010-04-22
PORTER, Ben	Gjoa Haven	A-129-2010		2010-04-22
TIRINGANEAK, Matthew	Gjoa Haven	A-134-2010	3 years/3 ans	2010-04-22

As members of the Kugaaruk Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Kugaaruk en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

AMAUTINUAR, Christopher	Kugaaruk	A-164-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
ANGUTINGURNIRQ, Shelly	Kugaaruk	A-167-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
INAKSAJAK, Sam	Kugaaruk	A-176-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
KARLIK, Jenna-Lee (Taniki)	Kugaaruk	A-127-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
KUKKUVAK, Marie	Kugaaruk	A-126-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
NINGARK, Vincent	Kugaaruk	A-125-2010	2 years/2 ans	2010-04-22

As members of the Kugluktuk Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Kugluktuk en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

ALMON, Bonnie	Kugluktuk	A-121-2010	2 years/2 ans	2010-04-22
AYALIGAK, Jack	Kugluktuk	A-123-2010		2010-04-22
MALAKHOV, Dmitri	Kugluktuk	A-188-2010	2 years/2 ans	2010-05-06
MANIOYGENA, Lucy	Kugluktuk	A-124-2010		2010-04-22
MULGREW, Ken	Kugluktuk	A-122-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
TOPIKAK, David	Kugluktuk	A-214-2010	2 years/2 ans	2010-05-06

As members of the Qikiqtarjuaq Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:

Membres du comité de justice pour la jeunesse de Qikiqtarjuaq en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :

KOKSEAK, Imona	Qikiqtarjuaq	A-142-2010	2 years/2 ans	2010-04-22
KOONEELIUSIE, Iga	Qikiqtarjuaq	A-144-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
NATSIAPIK, Lizzie	Qikiqtarjuaq	A-143-2010	3 years/3 ans	2010-04-22

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As members of the Rankin Inlet Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Rankin Inlet en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

MANERNALUK, Anthony	Rankin Inlet	A-189-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
NINGEOCHEAK, Susanne	Rankin Inlet	A-197-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
NOOLOOK, Philip	Rankin Inlet	A-198-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
NOOLOOK, Victoria	Rankin Inlet	A-199-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
PILAKAPSI, Catherine	Rankin Inlet	A-202-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
SANDY, Rosemary	Rankin Inlet	A-205-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2011-03-31	2010-05-06
TATTUINEE, Marianne	Rankin Inlet	A-211-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06
TATTY, Robert	Rankin Inlet	A-212-2010	from/de 2010-05-06 to/à 2012-03-31	2010-05-06

**As members of the Repulse Bay Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Repulse Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

HAQPI, Elizabeth	Repulse Bay	A-172-2010	from/de 2010-04-17 to/à 2013-04-16	2010-04-17
KATORKA, Bernadette	Repulse Bay	A-185-2010	from/de 2010-04-08 to/à 2013-04-07	2010-04-08
KIDLAPIK, Elizabeth	Repulse Bay	A-186-2010	from/de 2010-04-01 to/à 2013-03-31	2010-04-01
NANORDLUK, Alexina	Repulse Bay	A-195-2010	from/de 2010-04-08 to/à 2013-04-07	2010-04-08
SIUSANGNARK, Francis	Repulse Bay	A-209-2010	from/de 2010-04-08 to/à 2013-04-07	2010-04-08
USARAQ KOPAK, Joanna	Repulse Bay	A-187-2010	from/de 2010-03-07 to/à 2011-04-14	2010-03-07

**As members of the Taloyoak Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Taloyoak en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

AIYOUT, Mary	Taloyoak	A-138-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2013-02-23	2010-04-22
AIYOUT, Tommy	Taloyoak	A-135-2010		2010-04-22
ALOOKEE, Steven	Taloyoak	A-140-2010		2010-04-22
MANNILAQ, John	Taloyoak	A-136-2010	from/de 2010-04-22 to/à 2013-02-23	2010-04-22
SAITTUQ, James	Taloyoak	A-141-2010	3 years/3 ans	2010-04-22
TOTALIK, Philomena	Taloyoak	A-139-2010		2010-04-22
TUCKTOO, Sarah	Taloyoak	A-137-2010		2010-04-22

**As members of the Whale Cove Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Whale Cove en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

ANGOO, Makki	Whale Cove	A-166-2010	from/de 2010-03-03 to/à 2013-03-02	2010-03-03
ENUAPIK, Guy	Whale Cove	A-170-2010	from/de 2010-03-03 to/à 2013-03-02	2010-03-03

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
NAPAYOK, Annie	Whale Cove	A-196-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
SANERTANUK PANIKA, Cecile	Whale Cove	A-200-2010	3 years/3 ans	2010-05-06
TEENAR, Terri Rose	Whale Cove	A-213-2010	from/de 2010-03-03 to/à 2013-03-02	2010-03-03

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ADOPTION ACT—adoption worker LOI SUR L'ADOPTION—préposée à l'adoption			
UGYUK, Jeannie	A-215-2010	2010-04-26	A-041-2009
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Workers LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposés à la protection de l'enfance			
BUURMAN, Michael	A-225-2010	2010-05-18	A-095-2010
UGYUK, Jeannie	A-216-2010	2010-04-26	A-0021-2001
CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT—Supervisor of Co-operative Associations LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES—directeur des associations coopératives			
HANNAH, Steven A.	A-226-2010	2010-05-17	A-199-2009
EXPLOSIVES USE ACT—deputy inspector LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS—inspectrice adjointe			
MACDONNELL, Audie	A-159-2010	2010-04-23	A-063-2010
FIRE PREVENTION ACT—Assistant Fire Marshals LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES—commissaires adjoints aux incendies			
AYRES, Donald George	A-224-2010	2010-05-14	A-243-2009
CORBETT, Donald Francis	A-235-2010	2010-03-20	A-0611-2002
HINDS, Tim J.	A-236-2010	2010-03-20	A-0464-1998 A-0714-2000
LANGFREY, Matt	A-237-2010	2010-03-20	A-0342-2004
FIRE PREVENTION ACT—Deputy Fire Marshal LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES—sous-commissaire aux incendies			
HINDS, Tim J.	A-238-2010	2010-03-20	A-0566-2002
FIRE PREVENTION ACT—Fire Marshals LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES—commissaires aux incendies			
HINDS, Tim J.	A-239-2010	2010-03-20	A-163-2006
NOAKES, Tony	A-221-2010	2010-05-11	A-304-2009
HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE ACT—rebate officer LOI SUR LE DÉGRÈVEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCE—agent de dégrèvement			
TUMILTY, Peter	A-109-2010	2010-04-22	A-0177-2005

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
HUMAN RIGHTS ACT—member of the Human Rights Tribunal LOI SUR LES DROITS DE LA PERSONNE—membre du Tribunal des droits de la personne			
COOPER, Susan	A-229-2010	2010-03-21	A-448-2008
HUMAN RIGHTS ACT—vice-chair of the Human Rights Tribunal LOI SUR LES DROITS DE LA PERSONNE—vice-présidente du Tribunal des droits de la personne			
COOPER, Susan	A-230-2010	2010-03-21	A-449-2008
JUDICATURE ACT—Registrar of the Court of Appeal LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE—registraire de la Cour d'appel			
MERCER, Deborah	A-217-2010	2010-03-12	A-451-2008
LEGAL SERVICES ACT—member of the Legal Services Board of Nunavut LOI SUR LES SERVICES JURIDIQUES—membre de la Commission des services juridiques du Nunavut			
SLAUGHTER, Janet	A-242-2010	2010-04-21	A-378-2009
PAYROLL TAX ACT, 1993—officers LOI DE 1993 DE L'IMPÔT SUR LE SALAIRE—agents d'exécution			
MACK, Belinda Gail	A-114-2010	2010-04-22	A-197-2007
TUMILTY, Peter	A-111-2010	2010-04-22	A-0179-2005
PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT—Collectors of Taxes LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS—percepteurs d'impôt foncier			
MANESS TAGAK, Lena Marie	A-115-2010	2010-04-22	A-403-2009
TUMILTY, Peter	A-110-2010	2010-04-22	A-0178-2005
UNIUSARAQ, Rhoda Mary	A-117-2010	2010-04-22	A-407-2009
YU, Zi Feng	A-119-2010	2010-04-22	A-411-2009
PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT—Deputy Collector of Taxes LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS—perceptrice adjointe d'impôt foncier			
MACK, Belinda Gail	A-113-2010	2010-04-22	A-200-2007
QULLIQ ENERGY CORPORATION ACT—Chief Executive Officer of the Qulliq Energy Corporation LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ—première dirigeante de la Société d'énergie Qulliq			
CRAWFORD, Anne	A-233-2010	2010-03-21	A-0490-2004
TOBACCO TAX ACT—officer LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC—agent d'exécution			
TUMILTY, Peter	A-112-2010	2010-04-22	A-0180-2005

Name/Nom	Community /Revocation no. Communauté/N° de révocation		Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
YOUNG OFFENDERS ACT—members of the Youth Justice Committee for these communities				
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membres du comité de justice pour la jeunesse de ces communautés				
ALAGALAK, Hattie	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-0168-2003
ANGALIK, Louis	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-251-2007
ARNALUKJUAK, Eva	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-0379-2004
HANNAK, Margaret	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-0378-2004
IBLAUK, Sarah	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-0365-2004
KARLAK, Cecilia	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-0167-2003
PINGUSHAT, Louisa	Arviat	A-161-2010	2010-05-06	A-0377-2004
NUKIK, John	Baker Lake	A-161-2010	2010-05-06	A-086-2008
AKNAVIGAK, Larry	Cambridge Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-372-1988
EMINGAK, Paul	Cambridge Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-174-1993
LYALL, Jessie	Cambridge Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-175-1993
MAKSAGAK, Harry	Cambridge Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-373-1988
OLSEN-HAKONGAK, Donna	Cambridge Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-178-2008
SZABO, Christopher	Cambridge Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-374-1988
AGGARK, Aimee	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0367-2004
AGGARK, Philippa	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-262-2008
KIMMALARDJUK, Theresa	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-263-2008
KRITERDLUK, Casimir	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0371-2004
KRITERDLUK, Sidonie	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0369-2004
MAKTAR, Marcel	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0615-2005
MULLINS, Rose	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-264-2008
PUTULIK, Leonie	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0368-2004
SIMIK, Angeline	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0370-2004
TANUYAK, Dianne	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-267-2008
UGYUK, Jeanie	Chesterfield Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-0087-2001
AKEAROK, David	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-370-1997
ALLIANAQ, Eunice	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-087-1993
AULA, Joanna	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-945-1991
INNUKSUK, Jessie	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-371-1997
INNUKSUK, Nagleena	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-944-1991
IRQITTUQ, David	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-088-1993
ISSIGAITOK, Julia	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-372-1997
NAGMALIK, George	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-373-1997
NAULALIK, Ishmael	Hall Beach	A-161-2010	2010-05-06	A-215-1992
ARNATSIAQ, Atuat	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-339-1998
ARNATSIAQ, Maurice	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-340-1998
AVINGAQ, Jacobi	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-341-1998
IJJANGIAQ, Therese	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-342-1998
QATTALIK, George	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-343-1998
QRUNNUT, Anthony	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-344-1998
SARPINAK, Joanasi	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-345-1998
UYARURASUK, Rachel	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-266-1993
UYURASUK, Rachel	Igloolik	A-161-2010	2010-05-06	A-346-1998
AHEGONA, Aime	Kugluktuk	A-161-2010	2010-05-06	A-811-1996
ANABLAK, Alice	Kugluktuk	A-161-2010	2010-05-06	A-810-1996
KULIKTANA, Christine	Kugluktuk	A-161-2010	2010-05-06	A-216-1993

Name/Nom	Community /Revocation no. Communauté/N° de révocation		Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ANGNETSIK, James M.	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-220-1992
AWA, Jake	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-221-1992
ENOOGOO, Willie	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-222-1992
ERKLOO, Elijah	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-328-1998
KILUKISHAK, Mary	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-223-1992
KRIMMERDJUAR, Mary	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-329-1998
MAKTAR, Alain	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-887-1998
QAMANIQ, David	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-224-1992
TIGULLARAQ, Elijah	Pond Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-331-1998
MAKPAH, Susan	Rankin Inlet	A-161-2010	2010-05-06	A-588-1992
ANGOOTEALUK, Cecilia	Repulse Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-189-1986
IDLOUT, Nangat	Resolute Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-0195-2000
KALLUK, Celina	Resolute Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-0304-2000
ULAYURULUK, Mona	Resolute Bay	A-161-2010	2010-05-06	A-0199-2000
TOTALIK, Maria	Taloyoak	A-161-2010	2010-05-06	A-165-2008
ADJUK, Monica	Whale Cove	A-161-2010	2010-05-06	A-0372-2004
ATATSIK, Shelley Anne	Whale Cove	A-161-2010	2010-05-06	A-0373-2004
KABLOONA, Elizabeth	Whale Cove	A-161-2010	2010-05-06	A-0374-2004

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
GKO GROUP LTD	C 5246	Box 11418 2653 Nanuq Crescent Iqaluit, NU X0A 0H0	2010-04-29
5247 NUNAVUT LTD	C 5247	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2010-04-30

**NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 191(6)):
AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Jurisdiction continued to/ Nouvelle autorité législative	Date of discontinuance/ Date du changement de régime
NNP (G.P.) LTD	C 4646	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2010-05-12

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
ARCTIC KINGDOM MARINE EXPEDITIONS INC.	ET 9433	Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2010-04-20
CENOVUS ENERGY INC.	ET 9434	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-04-20
EXPLORERS CORNER LLC	ET 9435	Box 300 #1 Main Street Resolute Bay NU X0A 0V0	USA/É.-U.	2010-04-23
WALLS APPAREL CANADA, INC.	ET 9436	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2010-04-26
CANADIAN ROAD HOLDINGS COMPANY	ET 9437	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2010-04-29
GUY ARCHITECTS LTD	ET 9438	Box 1591 House 4160F Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord- Ouest	2010-05-03
SYNNEX CANADA LIMITED/SYNNEX CANADA LIMITÉE	ET 9439	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2010-05-04
EXTENDICARE (CANADA) INC.	ET 9440	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-05-04
MACKENZIE FINANCIAL CORPORATION/ CORPORATION FINANCIÈRE MACKENZIE	ET 9441	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2010-05-05
7308051 CANADA LTD	ET 9442	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-05-13
MCLARENS GP ULC	ET 9443	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2010-05-13
GRANITE TELECOMMUNICATIONS, LLC	ET 9444	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	USA/É.-U.	2010-05-13
CANADA DRY MOTT'S INC.	ET 9445	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-05-14

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
MEYERS NORRIS PENNY LIMITED	ET 9446	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-05-14
ASHLAND CANADA CORP./CORPORATION ASHLAND CANADA	ET 9448	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2010-05-18

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
DIAMOND EXPLORATION INC.	ET 8306	DIAMOND INTERNATIONAL EXPLORATION INC.	2010-05-18
PRACTICE SOLUTIONS SOFTWARE INC./SOLUTIONS CLINIQUES- LOGICIELS INC.	ET 8556	MD PHYSICIAN SERVICES SOFTWARE INC. / SERVICES AUX MÉDECINS MD - LOGICIELS INC.	2010-05-03
COLLECT CANADA LTD	ET 9062	CCL FINANCIAL INC.	2010-05-17
CANADIAN ROAD LEASING COMPANY/ COMPAGNIE DE LOCATION CANADIAN ROAD	ET 9437	CANADIAN ROAD HOLDINGS COMPANY	2010-05-03

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
SAFE IQALUIT SOCIETY	SOC 2170	Iqaluit	2010-04-29
NUNAVUT YOUTH LEAP	SOC 2171	Iqaluit	2010-05-12

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after June 30, 2010. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-5412 before June 15, 2010.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education Finance and Administration	41	6255-20-05.01 V6
Education Directorate	10	6255-20-05.02 V4
Education Income Support	2	6255-20-05.03 V4
Education Corporate Services	1	6255-20-05.04 V5
Education Qikiqtani Employment and Career Services	2	6255-20-05.05 V3
Education Qikiqtani School Operations	16	6255-20-05.06 V3
Executive and Intergovernmental Affairs Directorate	23	6255-20-06.01 V4
Executive and Intergovernmental Affairs Intergovernmental Affairs	7	6255-20-06.02 V3
Executive and Intergovernmental Affairs Ottawa Office	1	6255-20-06.03 V3
Finance Liquor Commission	3	6255-20-07.02 V4
Finance Accounting Policy & Management	4	6255-20-07.05 V4
Finance Internal Audit	4	6255-20-07.06 V3
Finance Reporting and Controls	3	6255-20-07.07 V1
Finance Financial Operations	17	6255-20-07.08 V3
Health and Social Services Corporate Services	103	6255-20-08 V5
Health and Social Services Home and Continuing Care	40	6255-20-08.01 V4
Health and Social Services Deputy Minister	5	6255-20-08.02 V4

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Human Resources Corporate Services	7	6255-20-09 V4
Human Resources Staffing	21	6255-20-09.01 V4
Human Resources Job Evaluation	9	6255-20-09.02 V4
Community and Government Services Finance	2	6255-20-19.05 V5
Environment Directorate	25	6255-20-21 V3
Environment Fisheries and Sealing	2	6255-20-21.01 V4
Environment Corporate Services	9	6255-20-21.02 V4

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after June 30, 2010. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7185 before June 15, 2010.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education Career and Early Childhood Services	14	6255-24-05 V7
Finance Financial Operations	86	6255-24-07 V3
Health and Social Services Finance	24	6255-24-08.02 V1
Human Resources Kitikmeot Region	21	6255-24-09.01 V1
Nunavut Arctic College Kitikmeot Region	4	6255-24-14.01 V1
Nunavut Arctic College Finance	4	6255-24-14 V1
Environment Corporate Services	10	6255-24-21.01 V2

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 juin 2010. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-5412 avant le 15 juin 2010.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation Finances et administration	41	6255-20-05.01 V6
Éducation Direction	10	6255-20-05.02 V4
Éducation Soutien du revenu	2	6255-20-05.03 V4
Éducation Services ministériels	1	6255-20-05.04 V5
Éducation Services de perfectionnement professionnel et du recrutement - Qikiqtani	2	6255-20-05.05 V3
Éducation Opérations scolaires - Qikiqtani	16	6255-20-05.06 V3
Exécutif et des Affaires intergouvernementales Direction	23	6255-20-06.01 V4
Exécutif et des Affaires intergouvernementales Affaires intergouvernementales	7	6255-20-06.02 V3
Exécutif et des Affaires intergouvernementales Bureau d'Ottawa	1	6255-20-06.03 V3
Finances Société des alcools	3	6255-20-07.02 V4
Finances Politique et gestion comptables	4	6255-20-07.05 V4
Finances Vérification interne	4	6255-20-07.06 V3
Finances Rapports et commandes	3	6255-20-07.07 V1
Finances Opérations financières	17	6255-20-07.08 V3
Santé et Services sociaux Services ministériels	103	6255-20-08 V5
Santé et Services sociaux Soins à domicile et de longue durée	40	6255-20-08.01 V4
Santé et Services sociaux Sous-ministre	5	6255-20-08.02 V4

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Ressources humaines Services organisationnels	7	6255-20-09 V4
Ressources humaines Dotation	21	6255-20-09.01 V4
Ressources humaines Évaluation des postes	9	6255-20-09.02 V4
Services communautaires et gouvernementaux Finances	2	6255-20-19.05 V5
Environnement Direction	25	6255-20-21 V3
Environnement Pêches et chasse au phoque	2	6255-20-21.01 V4
Environnement Services ministériels	9	6255-20-21.02 V4

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 30 juin 2010. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 juin 2010.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation Premiers Services - Carrière et Enfance	14	6255-24-05 V7
Finances Opérations financières	86	6255-24-07 V3
Santé et des Services sociaux Finances	24	6255-24-08.02 V1
Ressources humaines Région de Kitikmeot	21	6255-24-09.01 V1
Collège de l'Arctique du Nunavut Région de Kitikmeot	4	6255-24-14.01 V1
Collège de l'Arctique du Nunavut Finances	4	6255-24-14 V1
Environnement Services ministériels	10	6255-24-21.01 V2

PUBLIC SERVICE ACT

Under the authority delegated to her by The Honourable Daniel Shewchuk, the Minister of Human Resources, the Deputy Minister of Human Resources, Aluki Rojas, has approved leave for **Ms. Jeannie Ugyuk**, from her position of Social Worker of the Department of Health and Social Services. This leave is approved under section 34 of the Public Service Act so that Ms. Ugyuk can run as a candidate in the Nattilik by-election. Ms. Ugyuk's leave commenced at 2:00 p.m. on March 26, 2010 and will end at 5:00 p.m. on April 26, 2010. If Ms. Ugyuk is elected to the Legislative Assembly of Nunavut, she will cease to be an employee of the Government of Nunavut.

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

En vertu des pouvoirs que lui a délégués l'honorable Daniel Shewchuk, ministre des Ressources humaines, la sous-ministre des Ressources humaines, Aluki Rojas, a approuvé le congé de **Mme Jeannie Ugyuk**, travailleuse sociale au ministère de la Santé et des Services sociaux. Ce congé est approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la fonction publique afin que Mme Ugyuk puisse se porter candidate lors de la prochaine élection partielle de la circonscription de Nattilik. Mme Ugyuk est en congé du 26 mars 2010 à 14 h 00 au 26 avril 2010 à 17h. Si Mme Ugyuk est élue à l'Assemblée Législative du Nunavut, elle cessera d'être fonctionnaire du gouvernement du Nunavut.